



**EUROOPA LIIDU  
NÕUKOGU**

**Brüssel, 27. november 2009  
(OR. en)**

**16585/09**

**OJ CONS 66  
SOC 736  
SAN 337  
CONSOM 228**

**ESIALGNE PÄEVAKORD**

---

Istung: EUROOPA LIIDU NÕUKOGU (TÖÖHÕIVE, SOTSIAALPOLIITIKA,  
TERVISE- JA TARBIJAKAITSEKÜSIMUSED) 2980. ISTUNG

---

Kuupäev: Esmaspäev, 30. november 2009 (kl 10.00), ja teisipäev, 1. detsember 2009 (kl  
10.00)

---

**ESMASPÄEVAL, 30. NOVEMBRIL 2009 (kl 10.00) TOIMUV ISTUNG**

1. Päevakorra vastuvõtmine
  
2. A-punktide nimekirja heakskiitmine  
16599/09 PTS A 57

## TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALPOLIITIKA KÜSIMUSED

3. Kriisist taastumine ja 2010. aasta järgse Lissaboni strateegia ettevalmistused
- Poliitiline mõttevahetus  
[Avalik mõttevahetus vastavalt nõukogu kodukorra artikli 8 lõikele 3 (eesistujariigi ettepanekul)]  
15923/09 SOC 689 ECOFIN 790
  - a) Komisjoni töödokument: „Tööhõivekriis: suundumused, poliitika ja põhimeetmed”
    - Komisjoni ettekanne  
15995/09 SOC 700 ECOFIN 797
  - b) Edendades tööturule kaasamist – kriisist taastumine ja 2010. aasta järgse Lissaboni strateegia ettevalmistused
    - Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
16214/09 SOC 717 ECOFIN 813
  - c) Euroopa tööhõivestrateegia 2010. aasta järgses Lissaboni tegevuskavas
    - Tööhõivekomitee arvamuse kinnitamine  
15529/09 SOC 664 ECOFIN 708  
15530/09 SOC 665 ECOFIN 709  
16215/09 SOC 718 ECOFIN 814
  - d) 2010. aasta järgne Lissaboni strateegia
    - Sotsiaalkaitsekomitee arvamuse heakskiitmine  
15850/09 SOC 683 ECOFIN 785
  - e) Sotsiaalkaitsekomitee ja Euroopa Komisjoni teine ühine hinnang majandussurutise ja poliitiliste meetmete sotsiaalse mõju kohta – Peamised järeldused
    - Ettekanne  
16169/09 SOC 715 ECOFIN 808
4. Ettepanek: nõukogu direktiiv, millega rakendatakse Euroopa Tööstuse ja Tööandjate Keskliitude Ühenduse, Euroopa Käsitööga Tegelevate, Väikeste ja Keskmise Suurusega Ettevõtete Keskliidu, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt lapsehoolduspuhkuse kohta sõlmitud muudetud raamkõkkulepet ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 96/34/EÜ (EMPs kohaldatav tekst) (ÕA)(\*)  
(Komisjoni esitatud õiguslik alus: EÜ asutamislepingu artikli 139 lõige 2)
- Poliitiline kokkulepe  
12761/09 SOC 477 (x)  
15994/09 SOC 699  
+ REV 1 (hu)  
+ REV 2 (lv)

5. Tervena ja väarikas vananemine
  - Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
15955/09 SOC 692 SAN 312
  
6. Ettepanek: nõukogu otsus, millega lubatakse liikmesriikidel ratifitseerida Euroopa Ühenduse huvides Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni 2007. aasta kalandustöö konventsioon (konventsioon nr 188) (ÕA)(\*)  
(Komisjoni esitatud õiguslik alus: Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikkel 42, artikli 300 lõike 2 esimese lõigu teine lause ja artikli 300 lõike 3 esimene lõik)
  - Poliitiline kokkulepe  
10176/08 SOC 330 PECHE 127 (x)  
15960/09 SOC 693 PECHE 335  
+ ADD 1  
+ ADD 2
  
7. Sooline võrdõiguslikkus: majanduskasvu ja tööhõive tugevdamine
  - Nõukogu järelduste vastuvõtmine
  - Poliitiline mõttevahetus  
[Avalik mõttevahetus vastavalt nõukogu kodukorra artikli 8 lõikele 3 (eesistujariigi ettepanekul)]  
15488/09 SOC 662  
+ REV 1 (hu)  
15782/09 SOC 679
  
8. Pekingi tegevusprogrammi „Peking 15+” rakendamisel liikmesriikide ja ELi institutsioonide poolt tehtud töö järelemeetmed: tehtud edusammude läbivaatamine
  - Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
15992/09 SOC 698 CONUN 123 ONU 102 COHOM 259 JAI 832
  
9. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv füüsilisest isikust ettevõtjatena tegutsevate meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtte kohaldamise kohta, millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 86/613/EMÜ (LA)(\*)  
(Komisjoni esitatud õiguslik alus: EÜ asutamislepingu artikli 141 lõige 3)
  - Poliitiline kokkulepe  
[Avalik mõttevahetus vastavalt nõukogu kodukorra artikli 8 lõike 1 punktile b]  
13981/08 SOC 574 CODEC 1284 (x)  
16526/09 SOC 734 CODEC 1358  
+ ADD 1
  
10. Ettepanek: nõukogu direktiiv, mis käsitleb võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamist sõltumata isikute usutunnistusest või veendumustest, puudest, vanusest või seksuaalsest sättumusest (ÕA)  
(Komisjoni esitatud õiguslik alus: EÜ asutamislepingu artikkel 13)
  - Eduaruanne  
11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)  
15575/09 SOC 670 JAI 805 MI 413

## TEISIPÄEVAL, 1. DETSEMBRIL 2009 (kl 10.00) TOIMUV ISTUNG

### TERVISE- JA TARBIJAKAITSEKÜSIMUSED

11. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv patsiendiõiguste kohaldamise kohta piiriüleses tervishoius (ÕA) (\*)  
(Komisjoni esitatud õiguslik alus: EÜ asutamislepingu artikkel 95)
  - Poliitiline kokkulepe  
[avalik arutelu vastavalt nõukogu kodukorra artikli 8 lõike 1 punktile c]  
16005/09 SAN 313 SOC 702 MI 428 CODEC 1314
  
12. Innovatiivsed stiimulid mõjusatele antibiootikumidele
  - Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
[Avalik mõttevahetus vastavalt nõukogu kodukorra artikli 8 lõikele 3 (eesistujariigi ettepaneku alusel)]  
16006/09 SAN 314 MI 429 RECH 414
  
13. Ohutu ja tõhus tervishoid e-tervise abil
  - Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
[Avalik mõttevahetus vastavalt nõukogu kodukorra artikli 8 lõikele 3 (eesistujariigi ettepaneku alusel)]  
16008/09 SAN 315 TELECOM 246 MI 430

14. Ravimeid käsitlev pakett:

- a) Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2001/83/EÜ seoses vajadusega vältida olemuse, taustandmete või päritolu poolest võltsitud ravimite sattumist seaduslikku tarneahelasse (ÕA)  
(Komisjoni esitatud õiguslik alus: EÜ asutamislepingu artikkel 95)
- b) Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse inimtervishoius kasutatavate ravimite ohutuse järelevalve osas määrust (EÜ) nr 726/2004, milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaarravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa Ravimiamet (ÕA)  
(Komisjoni esitatud õiguslik alus: EÜ asutamislepingu artikkel 95)

ning

Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse ravimiohutuse järelevalve osas direktiivi 2001/83/EÜ inimtervishoius kasutatavaid ravimeid käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta (ÕA)  
(Komisjoni esitatud õiguslik alus: EÜ asutamislepingu artikkel 95)

– Eduaruanne

16055/09 MI 433 SAN 324 ECO 143 ENT 206 CODEC 1318

- c) Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 726/2004 (milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaarravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa Ravimiamet) seoses retsepti alusel väljastatavate inimtervishoius kasutatavate ravimite kohta üldsusele antava teabega (ÕA)  
(Komisjoni esitatud õiguslik alus: EÜ asutamislepingu artikkel 95)

ning

Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2001/83/EÜ (inimtervishoius kasutatavaid ravimeid käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta) seoses retsepti alusel väljastatavate inimtervishoius kasutatavate ravimite kohta üldsusele antava teabega (ÕA)  
(Komisjoni esitatud õiguslik alus: EÜ asutamislepingu artikkel 95)

– Teave eesistujariigilt

15. Alkohol ja tervis
- Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
[Avalik mõttevahetus vastavalt nõukogu kodukorra artikli 8 lõikele 3 (eesistujariigi ettepaneku alusel)]  
16010/09 SAN 316 SOC 703
16. Pandeemia A(H1N1) – nõukogu 12. oktoobri 2009. aasta istungi (tööhõive, sotsiaalpoliitika, tervise- ja tarbijakaitseküsimused) järelmeetmed ja ülevaade hiljutistest arengutest ELis ja selle naaberriikides
- Teave eesistujariigilt ja komisjonilt
  - Arvamuste vahetus  
16018/09 SAN 317 PESC 1546 DEVGEN 324 ACP 261 RELEX 1069  
PROCIV 182 COCON 38 VETER 58 COTRA 24 COASI 206 COET 416  
COAFR 360 AMLAT 116 USA 100 AUS 10 CDN 30
17. Muud küsimused

#### TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALPOLIITIKA KÜSIMUSED

- a) Ministrite töörühma koosolek teemal „ELi majandus- ja tööhõivepoliitika koordineerimine: 2010. aasta järgne Lissaboni strateegia” (Lilibice, 19.–20. oktoober 2009)
- Teave Tšehhi delegatsioonilt  
16551/09 SOC 735 ECOFIN 834
- b) Rootsi eesistumise ajal korraldatud üritused
- i) Konverents „Tervena ja väarikas vananemine” (Stockholm, 15.–16. september 2009)  
16286/09 SOC 721 SAN 333
  - ii) Romide kaasamise Euroopa platvormi teine kohtumine: „Romide hariduse kvaliteedi parandamine” (Brüssel, 28. september 2009)  
16284/09 SOC 720 JAI 847 EDUC 183
  - iii) Konverents „Kuidas mõjutab sooline võrdõiguslikkus Euroopa majanduskasvu ja tööhõivet” (Stockholm, 15.–16. oktoober 2009)  
16291/09 SOC 722 ECOFIN 819
  - iv) Vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vastu võitlemise kaheksas ümarlaud „Sotsiaalne kaasamine majanduslanguse ajal” (Stockholm, 15.–16. oktoober 2009)  
16300/09 SOC 726

- v) Konverents „Kasavad tööturud” (Stockholm, 26.–27. oktoober 2009)  
16293/09 SOC 724 ECOFIN 820
  - vi) Konverents „Naistevastane vägivald” (Stockholm, 9. november 2009)  
16294/09 SOC 725 JAI 848 COHOM 263
  - vii) Konverents lapse õiguste konventsiooni 20. aastapäeva tähistamiseks (Stockholm, 20. november 2009)  
16283/09 SOC 719 JAI 845 COHOM 262 JEUN 56
  - viii) Kolmas võrdse kohtlemise teemaline tippkohtumine: „Koostöö võrdse kohtlemise nimel”  
(Stockholm, 16.–17. november 2009)  
16292/09 SOC 723
  - ix) Teave seoses naiste ühiskondlikku rolli käsitleva Euromedi ministrite konverentsiga  
16370/09 SOC 727 MED 46
    - Teave eesistujariigilt
- c) Järgmise eesistujariigi tööprogramm
- Teave Hispaania delegatsioonilt

## TERVISE- JA TARBIJAKAITSEKÜSIMUSED

- d) Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv siirdamiseks ettenähtud inimelundite kvaliteedi- ja ohutusstandardite kohta
- Teave eesistujariigilt  
16521/08 SAN 306 CODEC 1691  
16042/09 SAN 318 CODEC 1317
- e) Komisjoni teatis „Vähktõve vastu võitlemise meede: Euroopa partnerlus”
- Teave eesistujariigilt ja komisjonilt  
11516/09 SAN 181 RECH 219 STATIS 71  
16043/09 SAN 319 RECH 416 STATIS 98
- f) Komisjoni teatis „HIVi/AIDSi vastane võitlus Euroopa Liidus ja naaberriikides aastatel 2009–2013”
- Teave komisjonilt  
15204/09 SAN 287  
16045/09 SAN 321
- g) Komisjoni teatis „Solidaarsus ja tervishoid: tervisealase ebavõrdsuse vähendamine ELis”
- Teave komisjonilt  
14848/09 SAN 269 SOC 615  
16047/09 SAN 322 SOC 705
- h) Rootsi eesistumise ajal korraldatud üritused
- i) Gripiks valmisolek ja sellele reageerimine (Jönköping, 2.–3. juuli 2009)
  - ii) Ravimite tõhususe hindamine – Euroopa ühised võimalused ja väljakutsed (Stockholm, 29. juuli 2009)
  - iii) Konverents „Tervena ja väarikas vananemine” (Stockholm, 15.–16. september 2009)
  - iv) Innovatiivsed stiimulid mõjusate antibakteriaalsete ainete jaoks (Stockholm, 17. september 2009)
  - v) Ekspertide konverents teemal „Alkohol ja tervis” (Stockholm, 21.–22. september 2009)
  - vi) Kõrgetasemeline kohtumine teemal „Euroopa e-tervise juhtimine” (Stockholm, 23. oktoober 2009)
  - viii) e-tervis e-valitsuse kontekstis (Malmö, 19.–20. november 2009)
  - Teave eesistujariigilt  
16048/09 SAN 323
- i) Järgmise eesistujariigi tööprogramm
- Teave Hispaania delegatsioonilt

---

(ÕA) Õigusakt.

(\*) Küsimus, mille puhul võidakse taotleda hääletamist.

(x) Dokument ei ole koosolekuruumis saadaval.